

Presso touch

*APPARECCHIATURA ELETTROESTETICA PER IL
PRESSOMASSAGGIO*

INDICE

<i>PRESENTAZIONE</i>	4
Indicazioni generali.....	4
Come richiedere ulteriori copie	5
Informazioni generali	6
<i>PRECAUZIONI</i>	6
<i>SICUREZZA</i>	7
<i>PRESSOMASSAGGIO: INFORMAZIONI GENERALI</i>	8
Modalità di applicazione	9
Indicazioni.....	9
Controindicazioni.....	9
<i>TIPI DI MASSAGGIO</i>	10
<i>INSTALLAZIONE APPARECCHIATURA</i>	11
<i>MANUALE D'USO</i>	13
Guida all'utilizzo	13
Regolazioni data, ora e lingua	14
Impostazioni trattamento.....	15
Descrizione gambali	16
<i>Targhette</i>	17
<i>GARANZIA</i>	18
<i>CARATTERISTICHE TECNICHE PRESSO MASSAGGIO</i>	19

PRESENTAZIONE

Indicazioni generali

Il presente manuale è volto ad assicurare un utilizzo corretto e competente dell'apparecchiatura, al fine di migliorarne la resa operando nella massima sicurezza. A tale scopo, l'operatore addetto all'utilizzo, alla regolazione e alla manutenzione ordinaria e straordinaria delle suddette macchine, **DEVE** necessariamente essere a conoscenza delle notizie riportate nel presente manuale.

Convenzioni



ATTENZIONE

L'USO DEI CONTROLLI, TARATURE O PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE, POTREBBERO CAUSARE DANNI A COSE O A PERSONE



ATTENZIONE

IL PRESENTE MANUALE E' STATO REALIZZATO PER INSEGNARE AGLI OPERATORI L'UTILIZZO DI QUESTO SISTEMA.

A SECONDA DEL MODELLO, VERSIONE O ALLESTIMENTO DELL'APPARECCHIATURA, ALCUNE DELLE FUNZIONI DESCRITTE IN QUESTO MANUALE POTREBBERO VARIARE



NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO INTERAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

Dati del fornitore

NEVOL S.r.l.

Vicolo Valtellina 15

20092 Cinisello Balsamo (MI) – Italia

Un'apposita targa applicata ai sistemi riporta in modo indelebile le informazioni inerenti alla Marcatura CE.

1. La produzione della targa "Marcatura CE" applicata alla macchina è presente in questo manuale. La "Dichiarazione di Conformità" è fornita in dotazione all'apparecchiatura.
2. E' vietato asportare la targa "Marcatura CE" e/o scambiarla con targhe appartenenti ad altre apparecchiature (anche di pari modello).
3. Qualora per motivi accidentali la targa "Marcatura CE" risultasse danneggiata, staccata o, semplicemente, asportato il sigillo del fabbricante che vincola l'apparecchiatura, il cliente deve obbligatoriamente informare la società Nevol per provvedere al ripristino.

Come richiedere ulteriori copie

Ulteriori copie del presente manuale, possono essere richieste con regolare ordine di acquisto presso la ditta costruttrice:

NEVOL S.r.l.
Vicolo Valtellina 15
20092 Cinisello Balsamo (MI) – Italia

Prefazione

Il presente Manuale d'Uso contiene informazioni necessarie per operare con sicurezza sull'apparecchiatura, d'ora in avanti denominata PRESSOMASSAGGIO o apparecchiatura. Leggere le varie sezioni Vi guiderà ad un uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura.

L'apparecchiatura è costruita seguendo le direttive dettate dalle normative vigenti in materia.

Le approvazioni e i marchi riportati alla fine di questo Manuale attestano le prove alle quali l'apparecchiatura è stata sottoposta per raggiungere il grado di sicurezza e di affidabilità che le è proprio.

Responsabilità

L'apparecchiatura garantisce la sicurezza e la funzionalità di questo apparato a condizione che

- l'installazione sia effettuata correttamente
- la manutenzione e/o riparazione siano effettuate da personale autorizzato
- l'apparato sia installato in locali dotati di impianto elettrico realizzato in conformità alle norme di sicurezza in vigore
- l'apparato sia utilizzato seguendo le modalità descritte nel seguente Manuale
- che l'utente si attenga alle istruzioni riportate nel seguente Manuale.

Informazioni generali

Il seguente Manuale d'Uso è una pubblicazione-documentazione, di supporto all'utilizzo dell'apparecchiatura: pertanto non è destinato alla vendita.

Le informazioni contenute in questo Manuale possono subire variazioni di tipo tecnico-commerciale atte a migliorare il prodotto e la commercializzazione.

Eventuali aggiornamenti o correzioni saranno presenti nelle nuove edizioni e di seguito comunicate.

Il presente Manuale fornisce informazioni per la messa in opera e il corretto utilizzo del pressomassaggio.

Destinazione d'uso

L'apparecchiatura ha come destinazione d'uso i centri estetici in quanto l'uso è esclusivamente estetico rientrando quindi nella categoria elettroestetico e non elettromedicale.

Gli operatori devono appartenere a categorie di personale qualificato e competente nel settore estetico.

L'ambiente d'uso deve essere ispezionato e avere l'approvazione della A.S.L. territoriale.

PRECAUZIONI

- L'uso dell'apparecchiatura è consentito solo ed esclusivamente a personale qualificato.
- Prima di operare sull'apparecchiatura assicurarsi di avere letto e compreso tutte le avvertenze riportate in questo Manuale.
- **Immunità ai disturbi elettromagnetici.** L'apparecchiatura è progettata per non divenire pericolosa o insicura in presenza di perturbazioni elettromagnetiche provenienti dall'ambiente circostante. In particolare si tollera che eventuali perturbazioni elettromagnetiche possano provocare l'intervento di una o più protezioni dal quale stato è possibile uscirne tramite l'intervento dell'operatore.
- Al fine di mantenere il grado di sicurezza, non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione o specificamente previsti dal costruttore.
- **Protezione contro l'utilizzazione non autorizzata.** Quando l'apparecchiatura non viene usata deve essere protetta contro un uso non autorizzato.

SICUREZZA

Principi di integrazione della sicurezza

L'apparecchiatura descritta in questo manuale è progettata e realizzata avendo come obiettivo la sicurezza; in particolare ciascun esemplare è collaudato per verificarne la conformità ai requisiti di sicurezza fissati dalla norma EN 60601-1.

L'utilizzo dell'unità, cui è riferito questo manuale, deve avvenire esclusivamente come previsto dal manuale stesso, che deve essere accuratamente letto e rimanere sempre a disposizione del personale preposto all'utilizzo. Ogni altro impiego dell'apparecchiatura, diverso da quello previsto, è assolutamente sconsigliato e può essere dannoso per persone e cose.

Il costruttore non risponde dei danni che possono conseguire a utilizzi diversi da quelli illustrati, di cui l'utilizzatore è il solo responsabile; **Nevol Srl** declina ogni responsabilità per danni arrecati a persone o cose dovuti all'uso improprio dei suoi prodotti o al mancato rispetto delle indicazioni relative alla salvaguardia della sicurezza.

Le apparecchiature possono essere azionate e sottoposte a manutenzione ordinaria e straordinaria solamente da personale autorizzato, addestrato e istruito circa i possibili pericoli; ciò vale in particolare per interventi sull'equipaggiamento elettrico/elettronico.

Non effettuate alcun intervento prima di aver letto e compreso completamente questo manuale; consultate **Nevol Srl** per ogni chiarimento o informazione supplementare.



ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE COLLEGATA ESCLUSIVAMENTE A RETI DI ALIMENTAZIONE CON TERRA DI PROTEZIONE.



ATTENZIONE

E' VIETATO RIMUOVERE, ELUDERE O MODIFICARE QUALSIASI COPERTURA O DISPOSITIVO DI SICUREZZA.

QUALSIASI OPERAZIONE DI PULITURA, REGOLAZIONE, RIPARAZIONE O LUBRIFICAZIONE DEVE AVVENIRE OBBLIGATORIAMENTE A MACCHINA SPENTA E SCONNESSA DALLA TENSIONE DI RETE DA ALMENO DIECI MINUTI.

Simboli di sicurezza



Seguire le istruzioni per l'uso.
CEI EN 60601-1 (2007)



Parte applicata di tipo B
CEI EN 60601-1 (2007)



Terra di protezione
CEI EN 60601-1 (2007)

PRESSOMASSAGGIO

PRESSOMASSAGGIO: INFORMAZIONI GENERALI

Il termine pressomassaggio si riferisce sia al trattamento sia al macchinario. Generalmente le aree del corpo che possono essere interessate dal pressomassaggio sono gli arti e l'addome, pressati dal macchinario in modo graduale e sequenziale.

Il pressomassaggio consente di tonificare i tessuti, riducendo gli inestetismi dovuti all'adipe e ottimizzando la circolazione; viene quindi considerato un vero e proprio procedimento disintossicante e rivitalizzante per ossigenare i tessuti, aiutare il processo di dimagrimento ed è anche un ottimo metodo per combattere la cellulite. Oltre a dare risultati visibili ad occhio nudo, il pressomassaggio ha la particolarità di rilassare chi vi si sottopone generando un senso di benessere generale e di leggerezza degli arti coinvolti.

Prima di effettuare il trattamento vero e proprio l'estetista procede all'attivazione dei centri di raccolta della linfa tramite specifiche tecniche. Dopo aver fatto ciò, la cliente è accomodata su un lettino e l'arto scelto, che presenta qualche tipo di gonfiore o patologia di origine linfatica, è inserito all'interno di una fascia gonfiabile suddivisa in più sezioni. La fascia è collegata al macchinario del pressomassaggio e, una volta attivato, inizia a gonfiare le camere d'aria presenti in ogni sequenza, da quella più estrema a quella più vicina al busto. Se si tratta di una gamba, per esempio, il macchinario gonfia prima la sezione del piede e della caviglia per arrivare gradualmente a quella dei fianchi. Lo sgonfiaggio segue lo stesso processo e durante una sola seduta sono eseguiti diversi cicli successivi di gonfiaggio e sgonfiaggio. Tali cicli, quindi, sono realizzati in modo da favorire il reflusso della linfa e delle impurità extracellulari verso i vasi linfatici così da poter essere poi condotti verso i centri di raccolta ed eliminati secondo le vie tradizionali dell'organismo.

Il pressomassaggio è un efficace trattamento di compressione per ripristinare la funzionalità circolatoria venosa e linfatica aiutandone la circolazione locale riducendo il gonfiore, la tensione muscolare, lo stress e il dolore, ed è efficace perché drena i liquidi in eccesso e favorisce il loro smaltimento.

Un trattamento che diventa una risposta ai principali inestetismi del corpo, in particolare di addome, gambe e fianchi.

Spesso il pressomassaggio è associato anche ad altri trattamenti estetici, però non è adatto a tutti: non possono sottoporvisi, infatti, le persone affette da vene varicose, insufficienza cardiaca, dermatiti, insufficienza arteriosa, trombosi venosa, lesioni e infezioni nell'area da trattare.

Il pressomassaggio deve essere svolto da personale che sappia scegliere la giusta pressione in base alle esigenze della cliente.

L'estetista stabilisce la quantità di sedute alle quali deve sottoporsi la cliente. In base all'entità del disturbo presentato o dell'inestetismo da trattare, infatti, spesso sono necessari più cicli di pressomassaggio, ognuno composto da circa 10/12 sedute da trenta minuti ciascuna. Ogni seduta, inoltre, si svolge generalmente a cadenza settimanale, in base alle esigenze della cliente.

Modalità di applicazione

Queste borse sono tenute in parallelo e in parte sovrapposte al fine di assicurare un gradiente di pressione per evitare la stasi o i ritorni dei flussi.

Il ciclo inizia riempiendo le sacche in sequenza, dalla prima più periferica fino ad arrivare alle zone superiori. Una volta gonfiati tutti gli applicatori il trattamento finisce svuotandole tutte allo stesso tempo e così via per tutta la durata dell'applicazione. I cicli si succedono secondo il tempo prestabilito.

Il pressomassaggio, inoltre, viene consigliato perchè apporta un contributo notevole allo sgonfiamento dell'arto. Nel caso specifico si dice di non utilizzarla da sola perchè non agisce sulle proteine interstiziali ma solo sulla componente idrica.

L'impiego quindi del pressomassaggio deve seguire il drenaggio linfatico manuale.

Indicazioni

Ecco alcune tra le indicazioni dove il trattamento è consigliato:

- fasi iniziali di cattiva circolazione
- insufficienza venosa
- linfodrenaggio
- fornire alle gambe leggerezza e sollievo
- cellulite
- rottura di capillari
- scarso tono della pelle
- distorsioni
- edema linfatico
- sciatica
- vene varicose

Controindicazioni

- trombosi venosa profonda
- infezione della gamba
- insufficienza cardiaca
- tromboflebiti
- insufficienza arteriosa periferica grave
- dermatite

TIPI DI MASSAGGIO

I programmi principali di cui si avvale l'apparecchiatura sono tre: massaggio peristaltico, massaggio continuo e massaggio drenante. E' inoltre possibile modificare suddetti programmi intervenendo sui tempi e sulla pressione dei singoli settori secondo le esigenze e le preferenze.

Massaggio peristaltico

Il funzionamento di questo programma consiste in una successione di fasi di compressione - decompressione, dal piede all'addome. E' il trattamento col maggior risultato a livello di ricerca sulla velocità di circolazione del sangue venoso post compressione, a parità di tolleranza del massaggio.

Il cliente, una volta indossati i gambali, viene sottoposto a questo trattamento strumentale che esercita una pressione graduale che parte dagli arti inferiori e arriva all'addome; il massaggio è in grado di rimuovere il circolo veno-linfatico rallentato o stagnante, favorendo il ritorno venoso dei liquidi nelle grosse vene dell'addome e del torace che, successivamente, vanno ad alimentare il filtrato urinale a livello renale. Alla fine del trattamento, i liquidi rimossi vengono eliminati attraverso le urine.

Massaggio continuo

Trattamento di tipo discendente; è molto utile per il pompaggio arterioso e favorisce l'irrorazione distale degli arti inferiori.

Massaggio drenante

Questo trattamento, grazie alla ripetuta azione del massaggio sull'arto, favorisce il drenaggio dei liquidi nella zona inguinale e nei punti di raccolta posti nella parte inferiore della schiena.

Dopo ogni trattamento si promuove nei soggetti trattati la necessità di diuresi, quindi è utile iniziare il trattamento con vescica vuota.

INSTALLAZIONE APPARECCHIATURA

L'apparecchiatura per il pressomassaggio consiste in

- un contenitore metallico
- un display Touch Screen 5,7" a colori

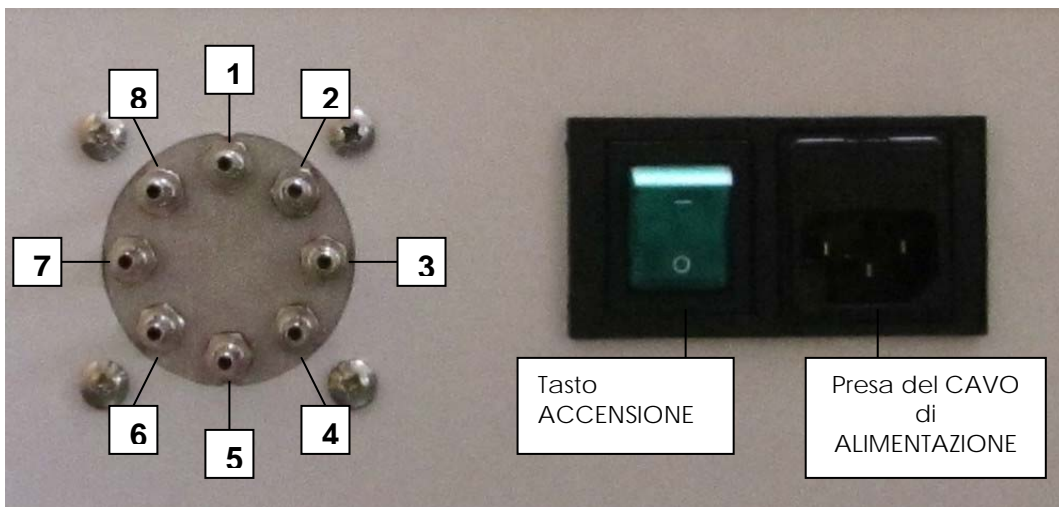
ed è dotata di

- un cavo di alimentazione
- una coppia di gambali a 8 settori
- un manuale tecnico e d'uso.

A seconda della versione è inoltre possibile avere in dotazione i bracciali a 4 settori per i trattamenti braccia.

Il processo di installazione include le seguenti parti :

1. Disimballare l'apparecchiatura.
2. Posizionarla su una superficie piana, stabile e pulita.
3. Inserire i tubi dei gambali nelle apposite sedi (SEGUENDO LA NUMERAZIONE CORRETTA).
4. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.



Se si desidera spostare l'apparecchiatura all'interno dei locali in cui è posizionato :

1. Spegnerne il macchinario con l'interruttore posto sul retro.
2. Collocare i gambali nell'apposito alloggiamento.
3. Rimuovere il cavo di alimentazione.
4. Ricollocare l'apparecchiatura nella posizione desiderata.

Procedura di trasporto e immagazzinamento :

1. Togliere i gambali e riporli opportunamente imballati nella scatola.
2. Posizionare il macchinario all'interno di una scatola idonea e con sufficiente imballaggio per proteggerlo durante il trasporto.
3. Apporre sulla scatola le indicazioni MANEGGIARE CON CURA – FRAGILE.

MANUALE D'USO

Questo capitolo descrive le procedure operative dell'apparecchiatura.

PERICOLO

1. **ATTENZIONE ALTA TENSIONE** : assicurarsi che tutti i coperchi dell'apparecchiatura siano chiusi prima di accenderla.
2. Posizionare il macchinario su un piano stabile e robusto.

Per prima cosa **ASSICURARSI** d'aver inserito tutti i tubi, facendo attenzione a collegare il numero indicato sul tubo col corrispondente numero sul connettore.

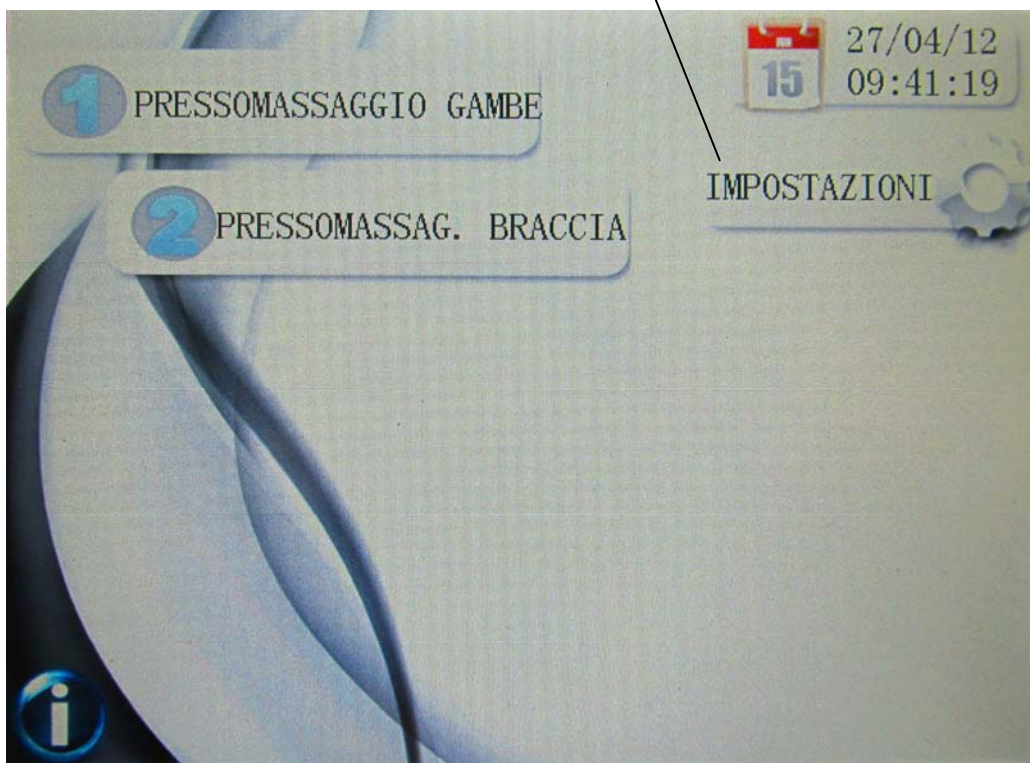
Guida all'utilizzo

All'accensione il display mostra la videata di benvenuto con un logo di presentazione.



Regolazioni data, ora e lingua

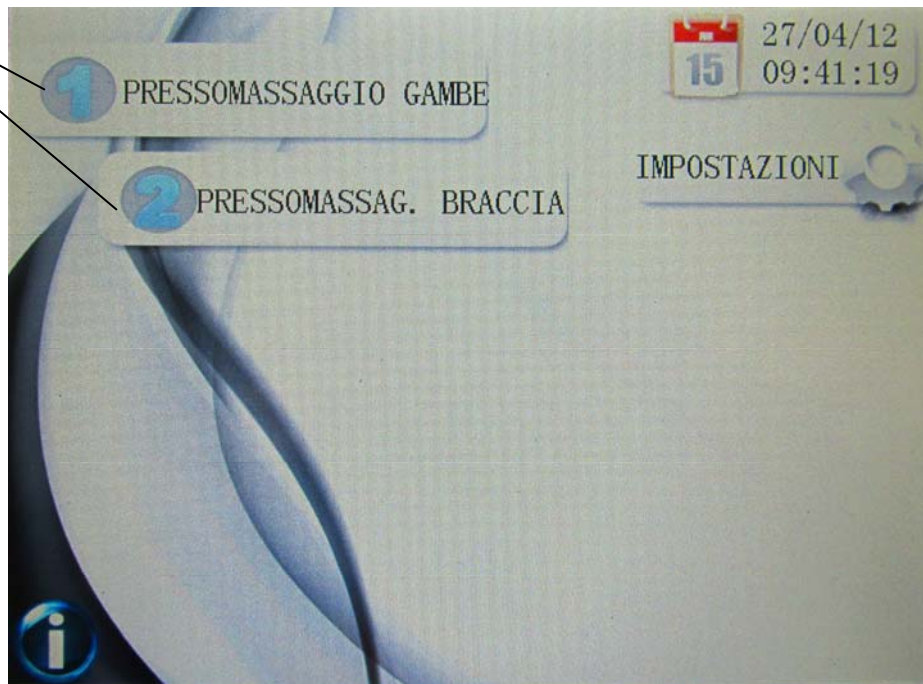
Per procedere con la regolazione delle impostazioni seguire le seguenti indicazioni
Toccare lo schermo in corrispondenza dell'icona **IMPOSTAZIONI**



Per cambiare i dati, aiutarsi con i tasti di regolazione. Una volta impostati i parametri, confermare per tornare alla schermata iniziale.

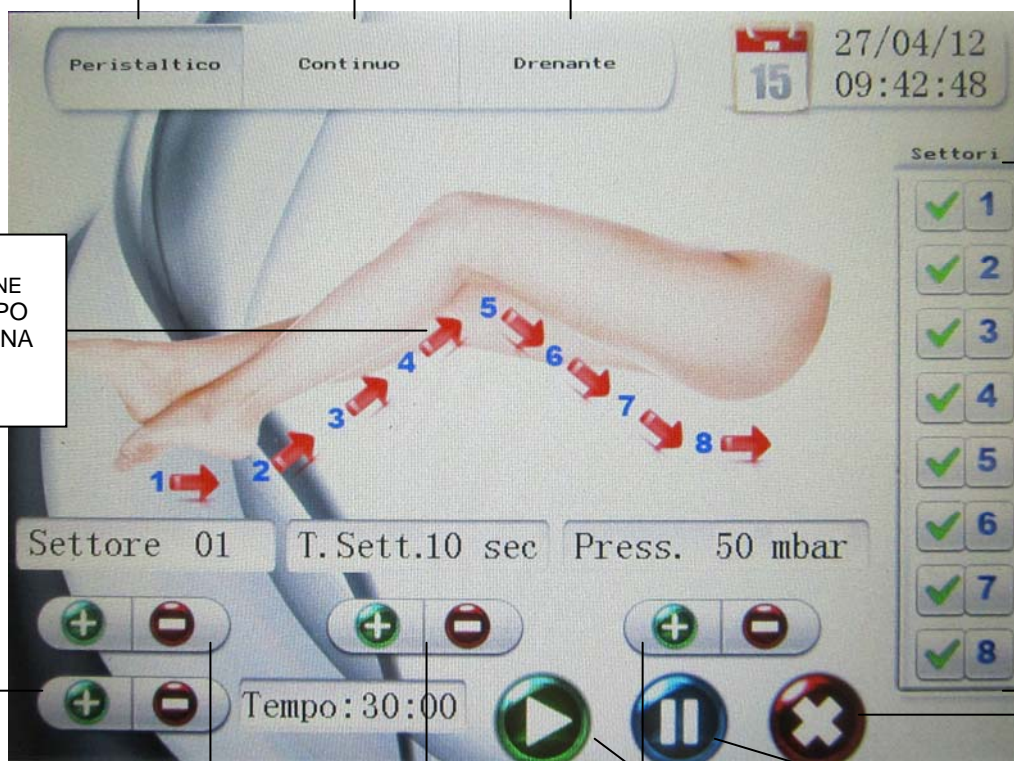
Impostazioni trattamento

Selezionare il trattamento



Successivamente si procede con l'impostazione del programma al quale sottoporre la cliente.

PROGRAMMI



RAPPRESENTAZIONE GRAFICA IN TEMPO REALE DELLA ZONA DI LAVORO

Tasti di SELEZIONE TEMPO

Tasti per la REGOLAZIONE dei SETTORI

Tasto START

Tasto PAUSA

Tasti di SELEZIONE RAPIDA SETTORI

Tasto STOP/ ESCI

Descrizione gambali

I gambali utilizzati sono quanto di più evoluto ed efficace finora proposto dal mercato del pressomassaggio. Il particolare sistema a settori interdipendenti è in grado di accrescere l'efficacia del trattamento.

Questo prodotto è realizzato all'esterno in materiale antistrappo, e all'interno in tessuto spalmato atossico, antimicotico e antibatterico di facile pulizia. È inoltre dotato di un particolare sistema di regolazione in velcro che ne permette l'adattabilità a qualsiasi taglia fisica. Il gambale è fornito di un particolare "marsupio" contenitore che ne permette un razionale funzionamento con i tubi a scomparsa e un pratico riordino dopo l'uso.

Questo sistema di gambali è dotato di pressori inguinali e di fasce/ pressione per il trattamento delle zone lombari e dei glutei.

La parte gonfiabile interna è realizzata in poliuretano elettrosaldato, di peso estremamente contenuto, le camere interne sono state realizzate in sezioni sequenziali interdipendenti, tanto da permettere uno svuotamento fisiologico, escludendo qualsiasi rischio di riflusso.

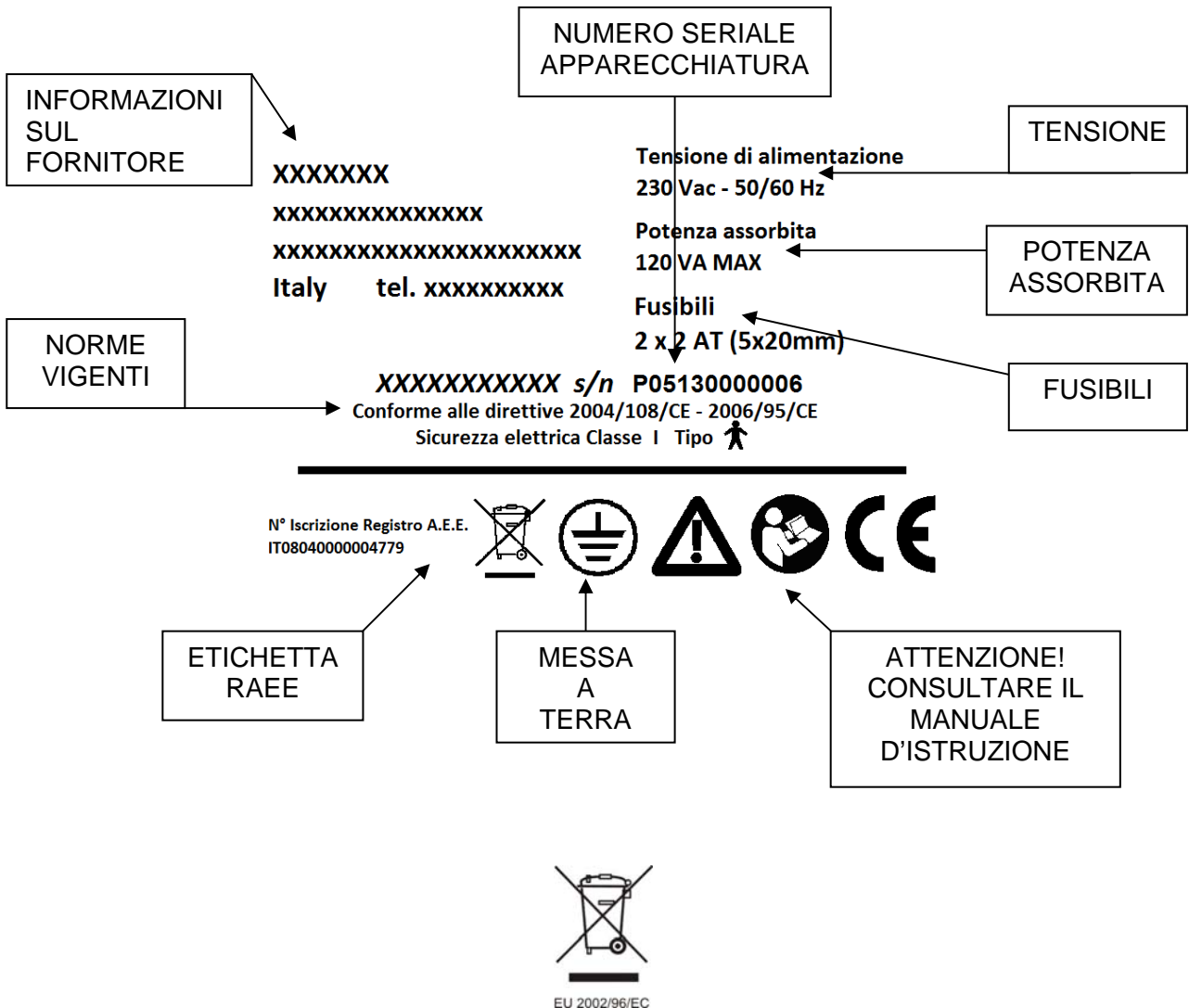
La sezione "piede" è staccata dal gambale ed è stata curata nella sua conformazione anatomica. Dotata di una camera posta al di sotto della volta plantare, riesce ad esercitare un drenaggio completo senza escludere nessuna delle zone importanti soggette al trattamento. L'insieme di tutti questi elementi, fanno del sistema un prodotto evoluto, affidabile e soprattutto in grado di esaltare qualsiasi tipo di trattamento.

Il sistema di gambali è composto da:

- 2 stivali staccati a 2 sezioni indipendenti con chiusura anatomica regolabile in velcro.
- 2 gambali a 4-5 settori a sezioni interdipendenti con chiusura anatomica regolabile in velcro.
- 1 fascia a sezioni indipendenti per zona lombare e glutei.
- 2 pressori inguinali indipendenti.
- marsupio contenitore per alloggiamento tubi e riordino del sistema.

TARGHETTE

Vengono riportate le illustrazioni delle targhette riportate nella tabella



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o all'azienda in cui è stato effettuato l'acquisto.

GARANZIA

- o L'apparecchio e' garantito 12 mesi dalla data di acquisto, che dovrà essere comprovata dal documento Fiscale di consegna (bolla di accompagnamento attestante la data di acquisto).
- o La garanzia e' limitata alla sostituzione, o sistemazione, delle singole parti o pezzi che risultassero di fabbricazione difettosa.
- o Sono esclusi dalla garanzia guasti o danni derivanti da cattiva manutenzione, da scorretta alimentazione, negligenza o imperizia, nonché le parti soggette a normale usura di utilizzo (ACCESSORI VARI).
- o La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato aperto, manomesso o riparato da personale non autorizzato.
- o L'apparecchio guasto dovrà essere fatto riparare presso il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente.
- o E' esclusa dalla garanzia la sostituzione dell'apparecchio ed il prolungamento della stessa a seguito di normale intervento tecnico.
- o Nel caso di contestazione sull'applicazione della garanzia, l'acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento del prezzo o delle rate di acquisto.
- o Nessun risarcimento potrà essere richiesto dall'acquirente per fermo della apparecchiatura.
- o E' escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio.
- o Per qualsiasi controversia e' competente il Foro di Monza.

CARATTERISTICHE TECNICHE PRESSO MASSAGGIO

<u>MODELLO:</u>	AIR Massage
<u>ALIMENTAZIONE:</u>	230 Vca 50-60 Hz
<u>POTENZA ASSORBIMENTO:</u>	MAX. 120 Watt
<u>POTENZA D'USCITA:</u>	Pressione regolabile da 0 a 80 mBar
<u>PROTEZIONE ESTERNA:</u>	N.2 Fusibili da T 2A 250V
<u>VISUALIZZAZIONE DEI PARAMETRI</u>	LED Colour Touch Screen 5,7"
<u>CLASSIFICAZIONE:</u>	Classe I
<u>CARATTERISTICHE D'USCITA:</u>	Presso massaggio ad aria



CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

AMBIENTALE:

Temperatura ambiente:	Da +/- 10 °C a +/- 40 °C
Umidità:	Da 30 a 75 %
Pressione Atmosferica:	Da 700 a 1060 hPa

TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO:

Temperatura ambiente:	Da - 10 °C a +/- 50 °C
Umidità:	Da 10 a 85 %
Pressione Atmosferica:	Da 700 a 1060 hPa

DIMENSIONI:

L 320 mm X P 350 mm X H210 mm

PESO:

KG 8.5

NOTA: Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche all'apparecchiature descritte, in qualsiasi momento e senza preavviso.